

Сквозь тьму

Ремесленческие военнопленные
в Советском Союзе

Deutsche Kriegsgefangene
in der Sowjetunion

1941 – 1956



УДК [94(47) «1941/1956»:355.257.72(=430)(470+571)](0.025.2)
ББК 63.3(2)622,72.611
С42

*Издание осуществлено при финансовой поддержке
Филиала Фонда Розы Люксембург в Российской Федерации.*

*Мемориальный музей немецких антифашистов выражает глубокую
благодарность руководству Филиала Фонда Розы Люксембург
в Российской Федерации и лично г-ну П. Линке и г-ну В. Фоменко.*

*Особая благодарность директору Издательства им. Сабашниковых
С.М. Артюхову за профессиональную помощь в работе над изданием.*

Редакционная коллегия:

И.П. Кузьмичева, руководитель проекта,
заслуженный работник культуры РФ
И.М. Ружина,
заслуженный работник культуры РФ
Т.С. Переверзева, перевод
О.Д. Флид
М.В. Иващенко
О.В. Байкова
Е.В. Буренкова

С 42 Сквозь плен. Немецкие военнопленные в Советском Союзе. 1941– 1956. :
[фотоальбом] / Мемор. музей немец. антифашистов. – М.: Издательство им.
Сабашниковых, 2007. – 90 с., ил., фот.

ISBN 5-8242-0107-2

Фотоальбом – результат многолетней работы Мемориального музея немецких антифашистов по реконструкции малоизвестных трагических страниц II мировой войны, рассказывающих о жизни немецких военнопленных в советских лагерях.

Для миллионов немцев плен стал сильнейшим потрясением, оставившим глубокую психическую и физическую травму. Несмотря на стремление советских властей сохранить жизнь военнопленным, суровый климат, плохое обмундирование и чрезвычайно скудное и непривычное питание в сочетании с постоянной депрессией и неуверенностью в своей дальнейшей судьбе, привели к большим жертвам.

В основу фотоальбома «Сквозь плен» легли фотографии известных военных корреспондентов В. Кинеловского, В. Санько, А. Шайхета, А. Архипова, А. Гаранина, А. Грибовского, М. Редкина, А. Сорокина, Е. Капыта, Е. Капустянского, А. Яковлева, В. Совенко и др., хранящиеся в фондах Мемориального музея немецких антифашистов.

ISBN 5-8242-0107-2

© Мемориальный музей немецких антифашистов, 2007
© Издательство им. Сабашниковых, 2007

Содержание

Введение	3
Взятие в плен	10
Быт	26
Труд	44
Досуг	56
Репатриация	76
Список иллюстраций	80

Сквозь плен

**Немецкие военнопленные
в Советском Союзе**

**Deutsche Kriegsgefangene
in der Sowjetunion.**

1941 – 1956

Оформление Е. Шурлаповой
Редактор Л. Заковоротная
Компьютерная верстка Н. Кильдишева

Подписано в печать 10.04.2007
Формат 60х90/8
Тираж 500 экз.
Заказ № 686

Издательство им. Сабашниковых
119270, Москва, Фрунзенская набережная, 38/1
тел. (499) 242-59-63

Мемориальный музей немецких антифашистов
143403, Красногорск, ул. Народного ополчения, 15
тел. (495) 563-39-88

Отпечатано в ГУП ППП Типография «Наука»
121099, Москва, Шубинский пер., 6

Введение

В январе 2006 года исполнилось 50 лет с того дня, когда последние немецкие военнопленные покинули пределы Советского Союза. Только тогда для них закончилась Вторая мировая война.

Im Januar 2006 sind 50 Jahre seit dem Tag verstrichen, an dem die letzten deutschen Kriegsgefangenen die Sowjetunion verlassen haben. Erst die Heimkehr bedeutete für sie das Ende des Zweiten Weltkrieges.



Военнопленные немцы.
Июнь 1944 г.

Deutsche Kriegsgefangene.
Juni 1944.

22 июня 1941 года войска третьего рейха обрушили всю свою мощь на границы СССР. Великая Отечественная война советского народа против нацистской Германии явилась важнейшей частью Второй мировой войны и стала тяжелейшей из всех войн в мировой истории. В этой войне Германия руководствовалась одной целью: разгромить, завоевать и уничтожить. Народам Советского Союза она стоила 27 миллионов человеческих жизней.

Ужасающая по масштабам военная катастрофа первого периода войны повлекла за собой пленение и гибель нескольких милли-

Am 22. Juni 1941 überfiel die deutsche Wehrmacht die Sowjetunion mit dem Ziel zu erobern, zu zerschlagen und zu vernichten. Stalin erklärte den Kampf zum Großen Vaterländischen Krieg. Er wurde zum blutigsten aller Kriege in der Geschichte der Menschheit, bei dem die UdSSR 27 Millionen Menschen verlor.

Die erste Kriegsperiode hatte Gefangenschaft und Tod mehrerer Millionen Angehöriger der Roten Armee zur Folge, darunter Vertreter aller Nationalitäten der Sowjetunion. Nach Angaben deutscher Historiker nahm die Wehrmacht im Zeitraum von 1941 bis 1945 ca. 5,7 Millionen

онов военнослужащих Красной Армии, представителей всех национальностей Советского Союза. По данным германских историков, всего с 1941 по 1945 гг. вермахт взял в плен примерно 5,7 млн. советских военнослужащих. Из них умерло свыше 3 млн., т.е. больше половины.



V. Kinelovskij.
Фриц Шарф,
из штрафбата.
Взят в плен
под Великими
Луками
5 – 8 декабря
1942 г.

W. Kinelowskij.
Fritz Scharf vom
Strafbataillon.
Gefangen
genommen
bei Welikije Luki
am 5. – 8.
Dezember 1942.

Германский вермахт также понес немалые людские потери. На полях сражений Второй мировой войны погибло около 10 млн. немцев, из них 7,5 млн. – каждые четыре из пяти погибших – на советско-германском фронте. Более 2,5 млн. немецких солдат и офицеров, по данным российских исследователей, по-

sowjetische Soldaten gefangen. Über drei Millionen davon, also mehr als die Hälfte, überlebten die Gefangenschaft nicht.

Es gibt keinen Krieg ohne Gefangenschaft. Dennoch waren die Probleme der Kriegsgefangenschaft in der ehemaligen UdSSR ein Tabuthema. Für die Geschichtswissenschaft in der UdSSR waren die sowjetischen Kriegsgefangenen in Deutschland überhaupt kein Thema. Über deutsche Kriegsgefangene durfte nur im Kontext der antifaschistischen Bewegung der deutschen Soldaten und Offiziere in NKWD-Lagern gesprochen werden.

Unter diesen Umständen entstand 1985 in der Stadt Krasnogorsk bei Moskau das «Memorialmuseum deutscher Antifaschisten». Es geht auf eine Initiative der Deutschen Demokratischen Republik zurück. Themen des Museums wurden die Gründung und die Tätigkeit des «Nationalkomitees Freies Deutschland», in dem sich deutsche Kriegsgefangene, Politémigranten und Kommunisten auf der Gründungskonferenz im Juli 1943 in Krasnogorsk zusammengefunden hatten.

In den 1990-er Jahren, als der Umgang mit der Kriegsgefangenenethematik und der Zugang zu Archivbeständen und privaten Sammlungen offener geworden waren, konnte auch das «Memorialmuseum deutscher Antifaschisten» Materialien sammeln und ausstellen, die sich

Немецкие солдаты,
взятые в плен под
Великими Луками.
Калининский фронт.
5 – 8 декабря 1942 г.

Bei Welikije Luki
gefangen genommene
deutsche Soldaten.
Kalininer Front.
5. – 8. Dezember 1942.



пало в советский плен. Большинство из них – в ходе Сталинградской битвы, во время отступления немецких войск в 1944 – 1945 годах и после капитуляции. Более 2 млн. из них вернулись на родину.



Военнопленные немцы
в Берлине.
Германия.
Апрель-май 1945 г.

Deutsche Kriegsgefangene
in Berlin.
Deutschland.
April - Mai 1945.

Войны без плена не бывает. Однако в бывшем СССР вопросы военного плена считались запретными. В советской исторической науке не существовало проблемы советских военнопленных в Германии. О немецких военнопленных было разрешено говорить лишь в контексте антифашистского движения немецких солдат и офицеров в лагерях НКВД.

В такой обстановке в 1985 году в городе Красногорске под Москвой по инициативе руководства Германской Демократической Республики был создан Мемориальный музей немецких антифашистов. Его главной темой было создание и деятельность Национального комитета «Свободная Германия» из числа немецких военнопленных, политэмигрантов и коммунистов. Учредительная конференция комитета состоялась в г. Красногорске в июле 1943 г.

В 1990-х годах, после снятия в России табу на историю военного плена, в условиях большей открытости архивных фондов и частных коллекций, Мемориальный музей немецких

nicht nur auf die antifaschistische Bewegung der Kriegsgefangenen, sondern auch auf das Problem der Kriegsgefangenschaft in der UdSSR im allgemeinen bezogen.

Seit dieser Zeit änderte sich die ständige Ausstellung des Museums wesentlich mit dem Ziel, das Schicksal der Kriegsgefangenen so umfassend wie möglich mit seinen unterschiedlichen Aspekten darzustellen.

Das Fotoalbum ist das Ergebnis langjähriger Arbeit des Memorialmuseums deutscher Antifaschisten im Bereich der Erforschung und musealen Aufbereitung der wenig bekannten Seiten des Zweiten Weltkrieges, die mit den deutschen Kriegsgefangenen in der Sowjetunion verbunden sind.

Das Schicksal der sowjetischen Kriegsgefangenen im Deutschland war Teil der von den Nationalsozialisten praktizierten Vernichtungspolitik. Doch auch für Millionen Deutsche wurde die Kriegsgefangenschaft in der Sowjetunion zu einem traumatischen Erlebnis sowohl in psychischer als auch in physischer Hinsicht. Obwohl die Behandlung der deutschen Kriegsgefangenen nicht auf einer gezielten Vernichtungsstrategie beruhte, führten die ungewöhnlich harten Klimabedingungen,

антифашистов получил возможность комплектовать и экспонировать материалы не только по антифашистскому движению, но и по освещению вопросов военного плена в СССР в целом. С тех пор экспозиция музея претерпела существенные изменения, стала намного полнее, прибавив в объективности и исторической достоверности.

Фотоальбом «Немецкие военнопленные в Советском Союзе» – результат многолетней работы Мемориального музея немецких антифашистов по изучению и осмыслению малоизвестных трагических страниц Второй мировой войны, связанных с пребыванием немецких военнопленных в советских лагерях.

Трагичной была участь советских военнопленных в нацистской Германии. Политику их истребления иногда называют сегодня «другим холокостом». Но и для миллионов немцев плен стал сильнейшим потрясением, оставившим глубокую психическую и физическую травму. Хотя обращение с немецкими военнопленными в СССР не строилось на стратегии их уничтожения, суровый климат, плохое обмундирование и чрезвычайно скудное и непривычное питание в сочетании с постоянной депрессией и неуверенностью в своей дальнейшей судьбе, привели к большим жертвам.



Немецкое кладбище
в деревне Камышлы.
Крым.
Январь 1942 г.

Deutscher Friedhof im Dorf
Kamyschly.
Krim.
Januar 1942.

schlechte Kleidung und die duerst knapp bemessene und ungewohnte Verpflegung zu groBen Opfern. Besonders hoch war die Todesrate in den Kriegsjahren.



A. Archipov.
Военнопленный
ефрейтор
заявил:
«Война с
Россией для нас
нескончаемые
черные дни».

A. Archipow.
Ein deutscher
Gefreiter sagte:
«Der Krieg
gegen Russland
ist für uns die
Endlosigkeit
schwarzer Tage».

Trotzdem konnte das zerstörte und ausgeplünderte Land, dessen Bevölkerung selbst unter Hungersnöten litt, fast 70% der Kriegsgefangenen am Leben erhalten und sie nach Deutschland repatriieren.

Das Fotoalbum berichtet über die Umstände, unter denen Wehrmachtsangehörige in Gefangenschaft gerieten, über die sowjetische Gesetzgebung, welche der Kriegsgefangenen betraf, über ihre Zusammensetzung und Anzahl, sowie über ihre Lebens- und Arbeitsbedingungen.

Особенно высокой смертностью военнопленных была в годы войны. Тем не менее, разрушенная и разоренная страна, население которой голодало, было вынуждено отказываться от элементарных жизненных благ, смогла сохранить жизнь почти 70% немецких военнопленных, и они вернулись домой.

Von besonderem Interesse ist dabei die von der russischen Geschichtswissenschaft sowie in der musealen Darstellung bisher nur zurückhaltend thematisierte Frage der strafrechtlichen Verfolgung von Kriegsgefangenen sowie ihrer Repatriierung in die Heimat.



Обед в лагере для военнопленных офицеров. Владимирская обл., г. Суздаль, лагерь № 160. Июль 1942 г.

Mittagessen im Lager für kriegsgefangene Offiziere. Gebiet Wladimir, Stadt Susdal, Lager Nr. 160. Juli 1942.

Фотоальбом рассказывает о том, как попадали в советский плен военнослужащие вермахта, о советских законах о военнопленных, условиях жизни, трудовой деятельности. Желание военнопленных выжить, как-то очеловечив и украсить повседневную рутину, дать выход эмоциям, связанным с постоянным стрессом и лишениями, мечты о хлебе и доме побуждали их к творчеству, стремлению проявить себя в живописи и графике, литературе и музыке, всякого рода ручных поделках.

Фотоальбом «Немецкие военнопленные в СССР» построен на материалах, хранящихся в фондах Мемориального музея немецких антифашистов. Их основной массив составляют фотографии известных военных корреспондентов Б. Вдовенко, А. Егорова, В. Кинеловского, П. Остроухова, В. Санько, А. Шайхета. Большая часть фотографий публикуется впервые.

Wir zeigen auch künstlerische Tätigkeit deutscher Kriegsgefangener. Der Wille zum Überleben, zugleich aber auch die Absicht, etwas Menschliches und Schönes in das Routineleben einzubringen, der Drang, den ständigen Stress durch Angst und Entbehrung künstlerisch zum Ausdruck zu bringen, Sehnsucht nach ihrer Heimat – all dies waren Triebkräfte für die Gefangenen, Werke der Literatur und Musik, Malerei, Grafik und Kleinplastik zu schaffen. Zuweilen geschah dies auch, weil man diese Erzeugnisse nutzbringend tauschen oder zum eigenen Vorteil einem Lagermitarbeiter schenken konnte.

Dem Fotoalbum «Deutsche Kriegsgefangenen in der UdSSR» liegen Materialien aus den Beständen des «Memorialmuseums deutscher Antifaschisten» zu Grunde. Den größten Teil davon bilden Fotos der bekannten Kriegsreporter Boris Wdowenko, Anatolij Jegorow, Viktor Kinelowskij, P. Ostrouchow, W. Sanko und Arkadij Schaichet sowie Dokumente, die über die Gefangenschaft berichten.



Писатель Фридрих
Вольф и лейтенант
граф фон Айнзидель
в качестве
уполномоченных
Национального
комитета
«Свободная Германия»
под Мелитополем.
4-й Украинский фронт.
1943.

Bevollmchtige der
NKFD Schriftsteller
Fridrich Wolf
und Leutnant Graf von
Einsiedel bei Melitopol.
Die 4. Ukrnische
Front.
1943.

В. Санько.

Генерал артиллерии
Вальтер фон Зайдлиц (слева),
генерал-майор Отто Корфес и
полковник Вильгельм Адам
подписывают обращение
50-ти немецких генералов к
народу и армии.
8 декабря 1944 г.

W. San'ko.

General von Artillerie Walther
von Seydlitz (links),
Generalmajor Otto Korfes
und Oberst Wilhelm Adam
unterzeichnen den Aufruf
«An Volk und Wehrmacht».
8. Dezember 1944.





M. Markov.
В клубе лагеря
для военнопленных.
14 января 1942 г.

M. Markov.
Im Klub eines
Kriegsgefangenenlagers.
14. Januar 1942.



Генерал-фельдмаршал
Фридрих Паулюс
говорит с советскими
офицерами. 1943.

Generalfeldmarschall
Fridrich Paulus spricht
mit den sowjetischen
Offizieren. 1943.